



FRONTERAS EN CONEXIÓN

UFC editorial
universitaria

editorial universitaria

Coordinación editorial

Pía Reynoso

Equipo editorial

Javier Frontera

Milena Barbeito

Ariel Tavella

Colección *En Territorio*

Equipo proyecto de extensión

Narraciones colectivas

Directora

Fernanda Levis

Codirector

Mateo Paganini

Profesoras

Marisol Ujaldón

Pía Reynoso

Estudiantes

Milena Barbeito

Florencia Bernal

Bárbara Gentile

Cintia Martínez

Anahí Ocampo

Marina Piccinin

Florencia Schepisi

Egresada y egresado

Laura Salao

Javier Frontera

Cátedras intervinientes

Diseño Gráfico e Identidad Cultural
de Lic. en Diseño

Práctica IV de Lic. en Pedagogía Social

Práctica IV de Lic. en Psicopedagogía

Organizaciones participantes

Fundación Otium

Programa de Inclusión y

Discapacidad- Cosquín

Coordinadoras Taller de Narraciones

Florencia Bernal

Laura Salao

Autores y autora

Maximiliano Benejam

Alexis Fabricius

Estrella Lorena Mauas

Sebastián Sobieray



Escribiendo con otrxs
Taller de Narraciones Colectivas



Las palabras no hablan

se encontraron en una bolsa de nylon
necesitaban tomar un poco de aire
estaban muy asfixiadas y divididas.
Sacándolas de la bolsa empezamos a jugar
para poder construir
sin que se caigan al suelo
las palabras se reían de nosotros
salen para que armemos poemas y libros.



Desamor

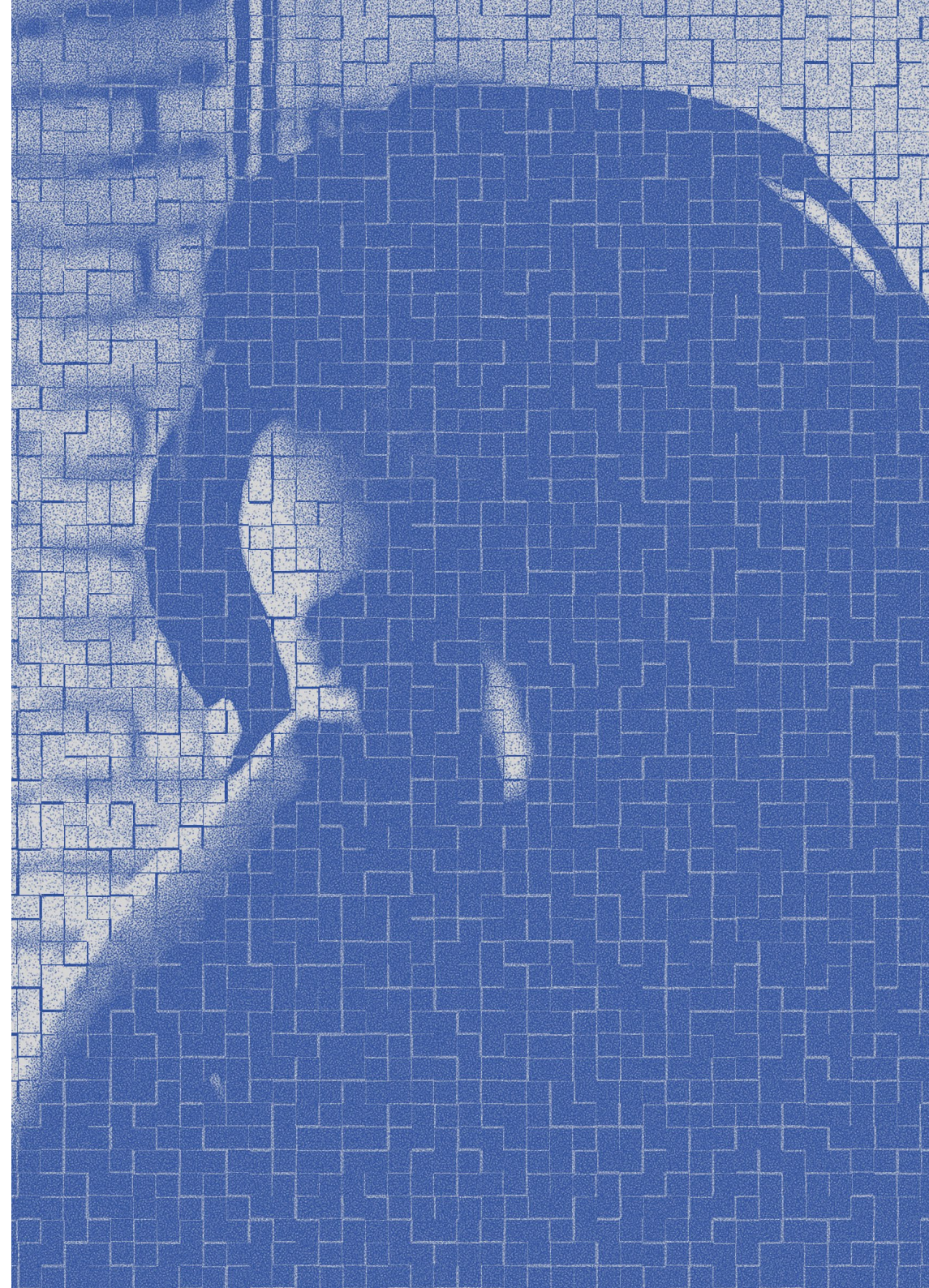
es como si ella me hubiera roto
como si me sacan el corazón a mí
y yo quedo destruido

¿cada cuánto salimos del enamoramiento?

Las personas cuando están solas
arde el fuego
y cuando están acompañadas
se apaga
y ven la luz de la sombra.

Un vuelo de ensueños, un juego divertido, tiene otros sentidos. Una chica travesti que viaja con su novio, puede ser al mundo, a Mendoza o por ahí, a distintos lugares - no puede ser el mismo. Vienen de España, están varadas por la cuarentena, no tienen vuelo de Madrid a Argentina.

Se tienen que quedar dormidas hasta que pase la cuarentena.

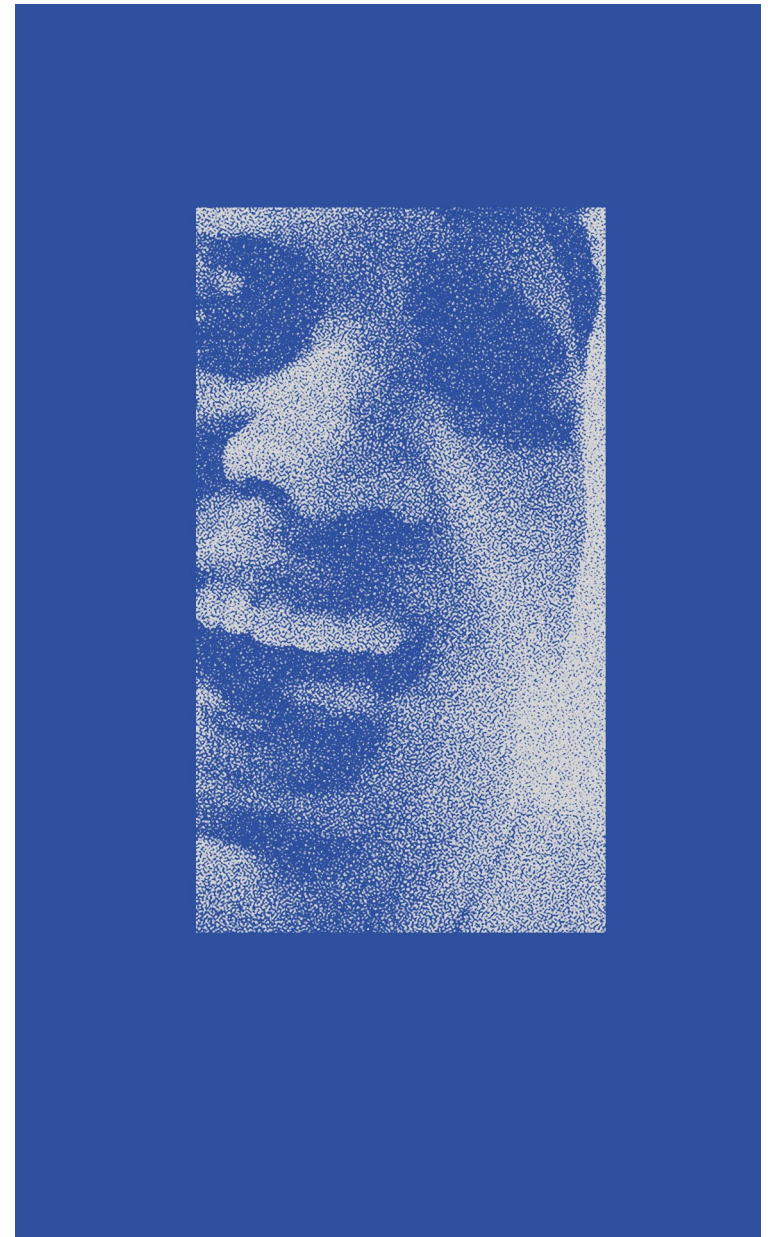
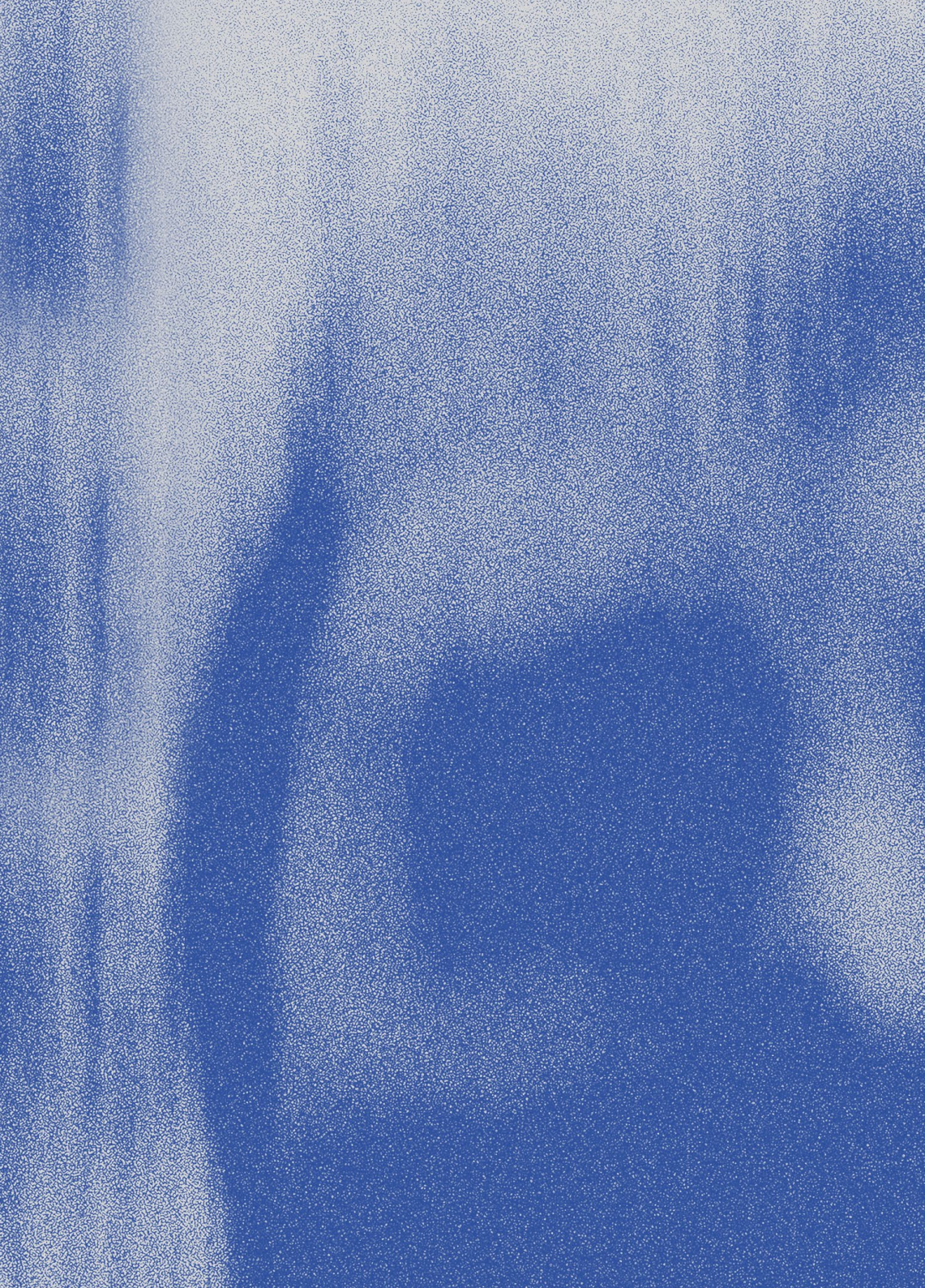






Se me pone el corazón contento
grande
cuando juegan al fútbol
así juntos.

El hombre pintado vio su reflejo y lo quiso
dibujar. Quiso hacer un cuadro con esa
imagen y venderlo. Le cuenta a sus amigos
que llora de la emoción. Está emocionado
por la cantidad de gente que va a ver la
obra y también está pronto de venderla. Se
le junta mucha gente, lo ven dibujando, le
dicen: ¿me dibuja un retrato para mi?
Les dice que sí, se los va a hacer con
mucho gusto y cobrar barato. Él entrega
uno, pero no le pagan. Otros le pagan la
mitad. Él no tiene mucha plata. El pintor se
vuelve pobre. Pasan los años, los amigos le
dicen: cómo te cambió la vida...



De pronto se escucha un reloj gigante marcando la hora de las dos o tres de la tarde.

Pasa una nube y se ve con el sol. La nube pregunta:

-¿son mis arrugas o me estoy poniendo vieja?

-¡no! te parece que te estás poniendo vieja- responde el señor sol

- es que pasa el tiempo, ¿no ves el reloj ahí en la pared?

-¿qué estás haciendo?- el sol le pregunta al reloj

- estoy pasando el tiempo día a día, para que la señora nube se encuentre más vieja.

Una noche lluviosa, se esconden las nubes y las estrellas.

Sale un viento fuerte y para la lluvia. La nube le dice al viento:

- no me hagas llorar, porque lloro muy rápido, quisiera estar despacito llorando.

Aparece la señora luna y le pregunta a la nube:

-¿nunca has probado con otras cosas?

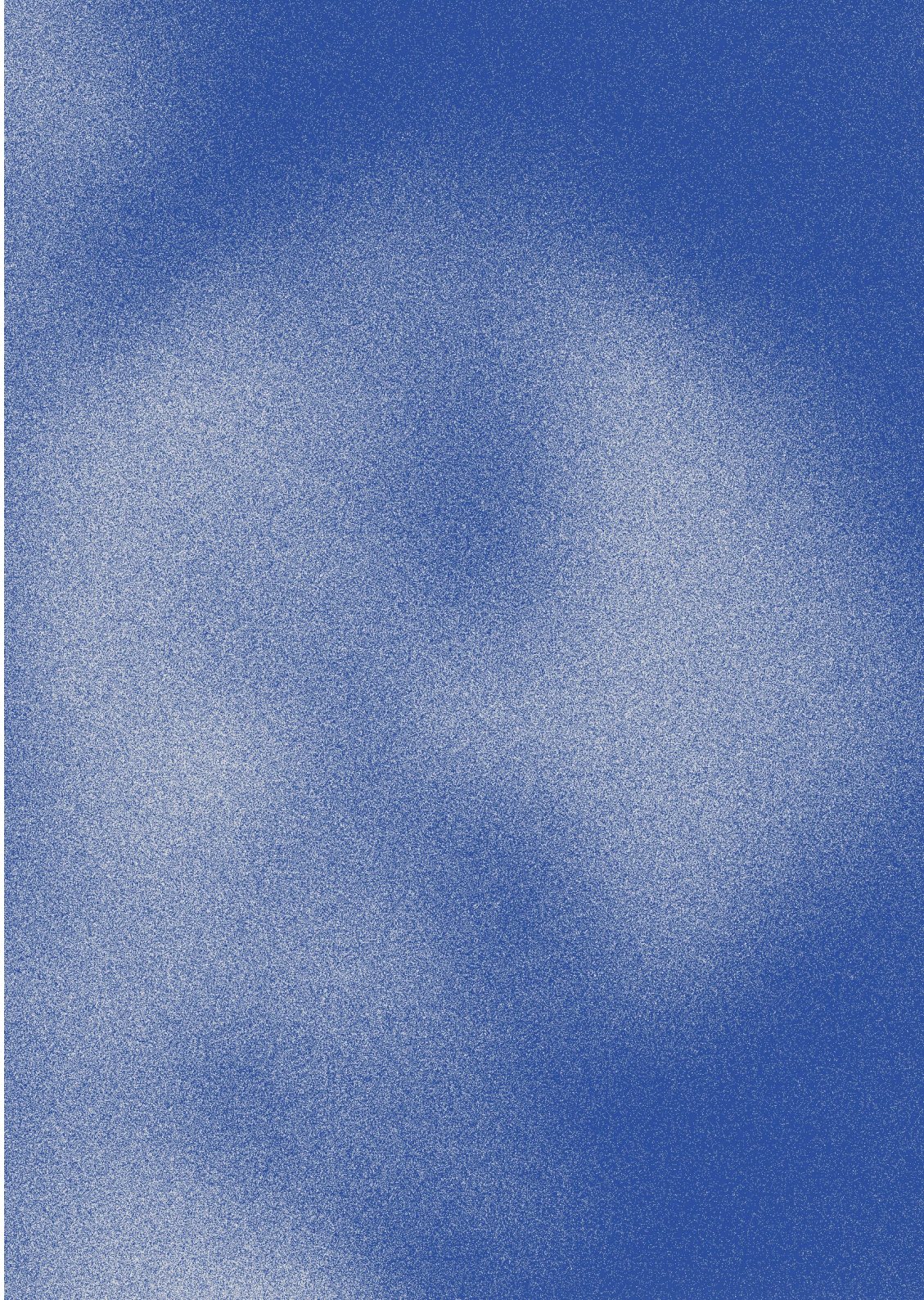
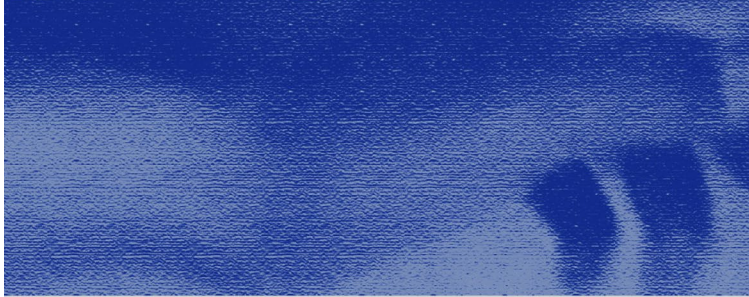
-¡no! nunca he probado, responde la nube

-prueba con un reloj, se pasa el tiempo, te acuestas a la noche y amaneces al otro día.

Aparece el señor sol de repente y dice:

-¡uh! qué sueño he tenido... ¡qué hermoso día!

Nunca me sentí lluvioso
así
llorándome



Las familias Mauas y En-Hay vienen en el barco Amazona de Siria. Los sirios no se entendían con la gente que estaba en el mar y buscaban entenderse con señas, no había Facultad de Lengua. Pararon en Buenos Aires y hacen descanso de tres días. Un hermano vino primero, trabaja en Argentina, y con la plata que hace trae a su familia Siria. Ha trabajado en la vereda vendiendo tarros de leche para traer a su familia y mantenerse ellos, sin saber el idioma. Había tranvías, pero no se sabía la demora. El hermano busca a las familias Mauas y En-Hay, las espera en Buenos Aires para ir a Córdoba. Luego con éxito comienzan el almacén Chemi, Nismi y Taurus. Ellos fundaron una iglesia "San Jorge". Después pasaron muchos años hasta que abrió la facultad de lengua, y otros sirios fueron a aprender el idioma español.

Me gaste todo con la escritura, no tengo palabras para seguir contando esta historia.

- Si te cansas de escribir, hacé una pausa y después seguí.



EPÍLOGO

Los rostros recortados por pantallas, en la espera de los miércoles, gritos de apertura que tienden hacia la narración.

Se multiplican escenarios, fondos que reflejan la domesticidad de cada quien. Diversas formas de estar: acostado en la pieza, paseando en el patio, merendando en la cocina o entre cambios de artefactos.

Estamos privados del encuentro entre los cuerpos, pero estas cámaras han llegado para mostrar nuestra privacidad y dar lugar a la reunión.

La situación es extraña: una de sus integrantes comenta extrañar los abrazos, los besos, el té y la presentación del libro en las ferias. Otro dice: “me sentí cómodo con la distancia hermosa de ustedes”. Los ruidos fueron desapareciendo, y llegó un silencio que nunca había estado. El micrófono tachado, los cuadernos no se ven pero si las caras. Entre gestos flotantes y palabras entrecortadas por la conexión, narrar es jugar a la distancia y el taller la pantalla.

El entusiasmo persiste.

Florencia, Florencia, Laura y Mateo



Rectora

Lic. Raquel Krawchik

Vicerrector

Dr. Enrique Bambozzi

Secretaria de extensión

Lic. Mariela Edelstein



Decana

Lic. Marcela Mabres

Secretaria de extensión

Esp. Nora Bezzone

Sub secretaria de extensión

Mgter. Viviana Pasquale

FRONTERAS EN CONEXIÓN

ESTE AÑO HA SIDO MUY DIFÍCIL PARA TODOS Y TODAS, hacer el libro en el distanciamiento fue lindo, los miércoles a las cuatro de la tarde en la video llamada hacíamos las narraciones y poesías. Me sentí cómodo con la distancia hermosa de ustedes. Sentí felicidad con todos mis compañeros y compañeras.

Hemos jugado con las palabras, intentando armar rompecabezas hasta que al fin salió todo eso que tenemos adentro. Es hermoso el celular con estas palabras que dicen ustedes, me hacen reír. Es un taller muy lindo.

Hemos pasado momentos lindos, tristes, momentos juntos. Aunque teníamos problemas del otro lado, nosotros nos encontrábamos...

Compartir el segundo libro es una cosa muy especial, es increíble. A mí me encantó, es espectacular. Lo hice con un corazón inmenso.

En pocos días sale un libro que hemos escrito entre todos los compañeros y las compañeras.

Aunque sea virtual nos hemos reencontrado.

Extrañamos el té, el beso, un abrazo y la presentación.

Espero que el año que viene sea mejor que este y volver a reencontrarnos de nuevo después de unas vacaciones tan lindas.